



MARITTIMO - IT FR - MARITIME

TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*

Verbale della I Riunione del Comitato di Pilotaggio e Seminario di lancio del

**Progetto “PER MARE, AZIONI INNOVATIVE PER ORIENTARE AI MESTIERI DEL MARE” -
Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia-Francia “Marittimo” 2007-2013**

Programma «Aldilà del Mare»

17 dicembre 2012, ore 9,30

La I Riunione del Comitato di Pilotaggio e il Seminario di lancio del Progetto “Per Mare, Azioni Innovative per orientare ai mestieri del mare” hanno avuto luogo a Livorno, presso il Palazzo Granducale della Provincia di Livorno, Piazza del Municipio, 4.

Erano presenti:

Capofila	Provincia di Livorno, (Italia): <i>Monica Mannucci, Assessore a Politiche comunitarie, Qualità sociale, Volontariato, Cooperazione internazionale della Provincia di Livorno</i> Laura Del Punta, in rappresentanza del direttore di progetto, Guido Cruschelli Provincia di Livorno Sviluppo, (Italia) : <i>Maria Giovanna Lotti, Presidente di Provincia di Livorno Sviluppo, Silvia Caturegli</i>
Partner 2	Centro Studi della Camera di Commercio di Livorno (Italia) <i>Silvia Piccini, Selene Bottosso,</i>
Partner 3	Isis Buontalenti-Cappellini-Orlando (Livorno – Italia) : <i>Roberto Pincelli, Bernardo Murru, docenti</i> <i>Stefano De Meo, Vittoria Soderi, Niko Ianda studenti V classe istituto Nautico Cappellini</i>
Partner 4	Istituto Tecnico Statale Trasporti e Logistica “Buccari” (Cagliari – Sardegna – Italia) : <i>Fernando MagnO, docente</i>
Partner 5	Lycée Maritime et Aquacole « Jacques FAGGIANELLI » (Bastia – Corsica – Francia) : <i>Alain Doaré, Dirigente scolastico, Dominique Mei, docente</i>
STC	Paola Bottero, in rappresentanza del Segretariato Tecnico Congiunto di programma.





MARITTIMO - IT FR - MARITIME

TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*

L'AGENDA della giornata è la seguente:

9:30 Saluto della Provincia di Livorno

- *Monica Mannucci, Assessore a Politiche comunitarie, Qualità sociale, Volontariato, Cooperazione internazionale della Provincia di Livorno*

9,45 Presentazione del progetto "PER MARE, AZIONI INNOVATIVE PER ORIENTARE AI MESTIERI DEL MARE",

- *Maria Giovanna Lotti, Presidente di Provincia di Livorno Sviluppo*

10,00 Presentazione dei Partner e loro ruolo nel progetto:

- Provincia di Livorno, *Guido Cruschelli, Dirigente del settore lavoro e formazione*

- Centro Studi della Camera di Commercio di Livorno, *Silvia Piccini*

- Isis Buontalenti-Cappellini-Orlando, Livorno, *Roberto Pincelli*,

- Istituto Tecnico Statale Trasporti e Logistica "Buccari", Cagliari, *Fernando Magno*,

- Lycée Maritime et Aquacole « Jacques FIAGGIANELLI », Bastia, *Alain Doaré*,

10,45 Meeting tecnico

- Istituzione del Comitato di Pilotaggio del progetto: apertura dei lavori da parte del partner ospite Provincia di Livorno/Provincia di Livorno Sviluppo

- Approvazione del Regolamento del Comitato di Pilotaggio

- Approvazione data inizio progetto 15.11.12

- Creazione e condivisione del piano di lavoro di progetto: coordinamento del lavoro dei partner attraverso l'attribuzione delle rispettive responsabilità. Attività di comunicazione e Attività di formazione

- Elaborazione di una strategia integrata congiunta di comunicazione e disseminazione

- Definizione di criteri per l'individuazione e la condivisione di buone pratiche formative

- Riepilogo e prossime tappe per l'attuazione del progetto, programmazione del prossimo meeting.

h. 13:30 Fine del meeting

Apri il seminario di lancio del progetto "PER MARE" l'Assessore Mannucci dando il benvenuto a nome della Provincia di Livorno ai partecipanti. Quindi mette in evidenza l'importanza della collaborazione fra istituzioni, di mettersi in rete fra persone, che tramite il progetto, vogliono supportare e promuovere la conoscenza e una migliore preparazione professionale degli studenti e





MARITTIMO - IT FR - MARITIME

TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

La Cooperazione al cuore del Mediterraneo

La Coopération au coeur de la Méditerranée

dei docenti che vi parteciperanno. Si rivolge ai ragazzi presenti - due studenti e una studentessa rappresentano i loro compagni dell'Istituto Nautico di Livorno – invitandoli a preparare loro stessi la Conferenza stampa di chiusura del progetto coinvolgendo la stampa per far conoscere le attività che saranno tramite esso, realizzate, gli obiettivi raggiunti, prospettive auspicabili per il loro futuro.

Maria Giovanna Lotti, Presidente di Provincia di Livorno Sviluppo presenta il progetto contestualizzandolo e approfondendone gli aspetti principali. Il file della sua presentazione in Power point sarà inviata ai partner contestualmente al verbale. Dopo aver analizzato il Programma P.O. Marittimo e lo specifico Programma “Al di là del mare” all’interno del quale è stato finanziato il progetto “Per mare”, è presentato lo scenario che ha portato a concepire il progetto e le logiche della sua costruzione, obiettivo generale e strategia d’intervento, prodotti e diffusione, attività di comunicazione, risultati attesi e piano di lavoro. Il calendario delle attività sarà oggetto di discussione più tardi, nel corso del CdP.

Silvia Piccini introduce la funzione nel progetto del Centro studi della Camera di Commercio di Livorno e si sofferma sull’importanza dell’alternanza scuola-lavoro come pratica formativa di grande rilievo. Nostro obiettivo ambizioso sarà cercare di costruire una valida rete di aziende nelle 3 regioni partner che potrà accogliere i giovani per efficaci visite di studio durante le 9 giornate formative previste dal piano di lavoro del progetto. Sottolinea poi che durante tutte le sessioni formative: di Logistica, GMDSS, "Global Maritime Distress and Safety System" e Tecniche di gestione sala macchine saranno utilizzate entrambe le lingue del partenariato. Gli studenti identificati (mediante selezione interna alla scuola) dovranno avere una conoscenza discreta della lingua dell'altra sponda ed una preparazione tecnica di base nelle materie trattate. Sarà importante anche diffondere nell’utenza prevista la cultura dell’imprenditorialità e dell’intraprendere che può essere utile in momenti di crisi come quello che stiamo attraversando. Sottolinea anche, e altri progetti dello stesso P.O. Marittimo l’hanno opportunamente rilevato (PIMEX, NO FAR ACCESS) che è inspiegabile che non esista una rete diretta di traffici fra Livorno e la Corsica, ma tutto debba passare ancora da Marsiglia o Nizza. Questo in futuro può rappresentare un bacino di sviluppo imprenditoriale.

Roberto Pincelli docente dell’Isis Buontalenti-Cappellini-Orlando (Livorno) spiega la genesi del progetto e l’importanza dei tre settori da esso focalizzati ai fini formativi per gli istituti nautici. Approfondirli in queste speciali sessioni e renderli parte del loro CV farà di loro una forza lavoro pronta e formata fin dall’uscita dalla scuola. Questi 3 profili permetteranno loro di affacciarsi al mercato del lavoro con specializzazioni che renderà competitivi il loro profili professionali.

Alain Doaré e Dominique Mei, rispettivamente dirigente scolastico e docente del Lycée Maritime et Aquacole « Jacques FAGGIANELLI » (Bastia) spiegano gli aspetti peculiari della specializzazione della loro scuola, il GMDSS, vale a dire il sistema a copertura mondiale per il soccorso e la sicurezza in mare, elaborato dall'IMO fin dal 1970, per realizzare un sistema automatico nella gestione delle Emergenze in mare (Dal febbraio 1999 tutte le navi, sia quelle nuove che quelle in costruzione, hanno avuto l'obbligo di adeguarsi al nuovo sistema). Il loro



MARITTIMO - IT FR - MARITIME

TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

La Cooperazione al cuore del Mediterraneo

La Coopération au coeur de la Méditerranée

istituto ha già un'esperienza di 15 anni con i progetti europei ed ha già collaborato con il Nautico di Livorno e altri partner europei. Si sono dotati del GMDSS con simulazione con 2 consolle per fare formazione, anche a distanza, anche per studenti ospiti. Per il loro istituto trattasi di materia curriculare che li dota di un diploma che, se preso separatamente, ha un costo molto elevato. Pertanto per gli studenti di Livorno e Cagliari che parteciperanno al percorso questa formazione rappresenterà un notevole vantaggio. Il Faggianelli non dispone invece di un corso di logistica e nemmeno di una sala macchine con un motore marino dove sia possibile imparare le tecniche di gestione.

Fernando Magno spiega che l'**Istituto Tecnico Statale Trasporti e Logistica "Buccari" di Cagliari** collabora con esperti di logistica, professionisti che operano in importanti aziende locali, che quindi possono mostrare in pratica l'attuazione della materia che insegnano. Fino a pochi anni fa questa materia non era insegnata, ma il dirigente scolastico, da poco in pensione, lo stesso che ha firmato il progetto, ha attivato varie collaborazioni, a titolo gratuito con esperti che hanno coinvolto anche le loro aziende e pertanto si è potuto promuovere con successo forme di alternanza scuola lavoro. Infatti il raccordo scuola-lavoro, la rete con le aziende disponibili sarà importante anche nel nostro progetto. Il Buccari cercherà, anche in futuro di indirizzare il suo programma di studio verso questi 3 focus. Sceglierà per il GMDSS studenti delle V classi, mentre la logistica e la sala macchine viene affrontata dalle IV.

Paola Bottero, Segretariato Tecnico Congiunto di programma, si compiace di osservare un così alto livello di collaborazione già instaurato nel partenariato. Il P.O. ha fatto la scelta di dedicare un bando specifico alla mobilità degli studenti: questa modalità di apprendimento è fortemente raccomandata. Ricorda che le modalità di rendicontazione delle spese sono inserite nell'ambito della Cooperazione territoriale per cui necessiteranno procedimenti più complessi rispetto a quelli previsti dai programmi UE di LLL (Comenius ecc), tuttavia l'STC è a disposizione per approfondimenti. In tal senso si invita a prendere visione delle slides presenti sul sito del programma: <http://www.maritimeit-fr.net/> nella sezione "Comunicazione" e precisamente: Focus sulla gestione finanziaria:

http://www.maritimeit-r.net/cms/index.php?option=com_shared_private_space&task=showfile&fileid=1392 mentre per il sistema gestionale si rimanda, oltre ai documenti specifici, ad altre slides presentate in occasione di un seminario dedicato specificatamente ai progetti AI di là del mare: :

http://www.maritimeit-r.net/cms/index.php?option=com_shared_private_space&task=showfile&fileid=1393

Per quanto riguarda l'identificazione del Certificatore di primo livello, CIL, per i partner italiani è assegnato direttamente dall'AGU che ne sostiene altresì i costi. Oggi stesso è stato comunicato ai partner italiani il nome e i dati del CIL assegnato; per quanto riguarda i francesi, invece, la CTC li seguirà attraverso il PUC, il Pole unique de certification: si invitano i colleghi corsi, pertanto, a mettersi in contatto con il contact point corso del PO per qualsiasi chiarimento necessario: M.me Amiel Lucchini - contact-point@ct-corse.fr; amiel.lucchini@ct-corse.fr. Ogni partner, tramite il sistema gestionale (per il quale ciascuno riceverà le credenziali di accesso al più presto dall'STC non appena saranno state concluse le operazioni di profilatura dei progetti) dovrà inviare le proprie spese al certificatore e tutte le certificazioni dovranno poi confluire al capofila che provvederà a compilare la DUR che, a seguito dell'aggiornamento della documentazione di



MARITTIMO - IT FR - MARITIME

TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*

programma, include anche il report di monitoraggio. Le scadenze per l'invio a STC delle DUR sono 30 aprile e 31 ottobre di ogni anno.

L'All. B della DUR serve non solo come monitoraggio finanziario, ma anche per il monitoraggio delle attività e dei prodotti realizzati per cui si chiede il rimborso (si chiede di allegare a ciascuna DUR la lista dei prodotti insieme all'evidenza della realizzazione dei prodotti ultimati o in corso – invio dei files, fotografie..). Visto che è stata comunicata come data di inizio il 15.11.2012, le spese saranno considerate eleggibili per il rimborso da tale data.. Gli obblighi di spesa previsti dalle Convenzioni per il progetto sono: almeno il 20% del budget entro novembre 2013, il 100% a fine progetto.

E' fornita, sul sito la nuova modulistica anche per quanto attiene la "Comunicazione": si raccomanda di far capo al capofila o al Responsabile della comunicazione per ogni prodotto realizzato al fine di non incorrere in errori e di non realizzare prodotti poi ineleggibili ai sensi delle regole del Programma. In merito a questo si consiglia di eleggere subito, nella stessa seduta odierna del CdP, un Responsabile che provveda a rivedere dal punto di vista del rispetto delle regole di informazione e pubblicità, tutti i documenti che vengono realizzati e tutto il materiale da diffondere all'esterno. Troverete nell'area "Comunicazione" - Documenti fondamentali - il Piano di informazione e comunicazione e il Manuale di immagine coordinata. Si ricorda inoltre che il Comitato di Pilotaggio si potrà tenere in italiano, come anche la redazione del verbale, ma le conclusioni dovranno essere redatte anche in Francese. Il programma è infatti bilingue, e bilingue dovrà dunque essere il sito web di progetto, così come il previsto CD e tutti i prodotti che saranno realizzati. Il Segretariato Tecnico si rende comunque disponibile per risolvere ogni dubbio o fornire qualunque informazione fosse ulteriormente necessaria.

COMITATO DI PILOTAGGIO

In data 17/12/12 è istituito il Comitato di Pilotaggio del Progetto "PER MARE"(Art. 1). Il Rappresentante del CF ne presenta il Regolamento in italiano e tradotto a cura del CF in francese, leggendolo in tutte le sue parti e completandolo, con decisione unanime, dove necessario, col N. dei giorni (14 gg di calendario, 10 lavorativi)entro i quali deve essere comunicata ai partner la convocazione della seduta del Comitato (Art. 4), che si riunirà almeno semestralmente e inviata l'agenda e il N. dei giorni entro cui dovrà poi essere redatto e inviato ai partner il verbale (15gg di calendario successivi alla data della riunione del CdP – Art. 6). Nel caso in cui le decisioni del CdP siano assunte con la procedura scritta, il Presidente invia a tutti i membri, tramite posta elettronica, domanda sugli argomenti da approvare. I membri possono esprimere per iscritto la loro opinione entro 5 giorni lavorativi. Il CdP è composto da un membro effettivo e da un membro supplente, con diritto di voto in rappresentanza di ciascun partner (Art.2): si richiede pertanto a ciascun partner di designare tali membri e di comunicarlo al CF per e-mail entro la prossima settimana. Per tutti gli altri articoli si rimanda al documento originale. Il testo del Regolamento del CdP è approvato all'unanimità e sarà firmato da ciascun partner appena completato con le previste integrazioni.

I partner individuano poi nel Centro studi della Camera di Commercio il responsabile della Comunicazione che provvederà a preparare un layout unico ad uso di tutti di pagina iniziale e seconda di





MARITTIMO - IT FR - MARITIME

TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*

presentazione power point e di foglio di scrittura completi di tutti i loghi previsti dal programma, tenendo sempre ben in evidenza che secondo le regole del PO Marittimo, i materiali non conformi non saranno rendicontabili ed esclusi dai rimborsi.

Sarà redatto un piano dettagliato di Comunicazione e disseminazione e nel corso del mese di gennaio 2013, previa richiesta dei 3 preventivi, si darà l'incarico per la realizzazione del sito di progetto. I partner propongono di far creare il logo di progetto dagli studenti dei 3 Istituti nautici partner, con un concorso di idee.

Viene proposto un piano di lavoro dettagliato nel quale sono individuati compiti e ruoli di ciascun partner, come individuati da progetto; si discutono i tempi entro i quali realizzare le 3 attività formative che sono il core del progetto. I partner concordano un calendario dettagliato di queste attività, nel rispetto del calendario scolastico e delle possibilità concrete di adempiervi:

I mobilità degli studenti di Bastia e di Cagliari si effettuerà a Livorno: le sessioni formative saranno realizzate nei 3 g dal 22 al 24 aprile 2013 in coincidenza con lo svolgimento del Trofeo Accademia Navale e Città di Livorno che darà l'opportunità ai ragazzi di avere ad ampio spettro una visione della nautica e cantieristica non solo italiana, ma europea, mettendoli in condizione di incontrare operatori ed aziende che in tale occasione si troveranno lì riuniti e disponibili anche preso gli stand dell'evento. A seguire si terranno le visite presso le aziende e il Seminario previsto sulla Cantieristica ed il Settore Nautico che permetterà di avere una fotografia accurata del diportismo e nautica non solo locale.

II Mobilità si terrà a Bastia e le sessioni formative si svolgeranno dal 24 al 26 settembre 2013. A seguire le visite, durante i pomeriggi dei 3 giorni, alle 4 aziende dei settori interessati.

III Mobilità si terrà a Cagliari dove le sessioni formative si svolgeranno dall'11 al 13 novembre.

I 2 seminari previsti si terranno di conseguenza.

Ogni partner ospite fornirà ai partner in mobilità verso di lui tutte le informazioni necessarie a far sì che il soggiorno risulti il meno oneroso possibile dal punto di vista finanziario e dal momento che le date di scambio sono state già individuate, si lavorerà anche per quanto riguarda i trasporti ad effettuare le prenotazioni con dovuto anticipo.

Si propone di identificare dei criteri di selezione comuni ai 3 Istituti partner per identificare gli studenti che usufruiranno delle mobilità formative. I criteri saranno condivisi e terranno conto del rispetto della presenza femminile, pur in grande minoranza negli istituti.

Per quanto attiene alla Rendicontazione finanziaria delle spese, la rappresentante dell'STC ha spiegato le regole a cui il partenariato si deve conformare ed i materiali informativi a cui attenersi. A cura del CF è stato già richiesto in data 13.11.12 l'anticipo previsto dal Programma "Al di là del mare" del 25% del finanziamento. Non appena la Provincia di Livorno riceverà il versamento del contributo pubblico comunitario (FESR) erogherà agli altri partner le rispettive quote di contributo,



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*

integralmente e senza indugio, comunque non oltre 45 giorni salvo comprovate impossibilità di adempiere.

In CF comunicherà per e-mail il CUP di progetto ai partner e si richiede (seguirà mail) ai partner la designazione dei seguenti soggetti (per ogni partner). Tali figure possono riunirsi anche nella stessa persona:

- 1) responsabile del progetto
- 2) responsabile amministrativo finanziario
- 3) referente operativo per il Sistema Gestionale
- 4) responsabile della Comunicazione.

La I seduta del CdP si conclude alle 13,30.





MARITTIMO - IT FR - MARITIME

TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*

Minutes de la réunion du Comité de pilotage et Réunion de lancement du
Projet **“PER MARE, AZIONI INNOVATIVE PER ORIENTARE AI MESTIERI DEL
MARE”** - Programme de coopération transfrontalière Italie-France "Maritime" 2007-2013
Programme "Au-delà de la mer" Décembre 17, 2012, 09:30

La première réunion du Comité de Pilotage et du Séminaire et lancement du projet « PER MARE, Actions innovantes pour guider les métiers de la mer » a eu lieu à Livourne, au Palazzo Granducale della Provincia di Livorno, Piazza del Municipio, 4.

Erano presenti:

Capofila	Provincia di Livorno, (Italia): <i>Monica Mannucci, Assessore a Politiche comunitarie, Qualità sociale, Volontariato, Cooperazione internazionale della Provincia di Livorno</i> <i>Laura Del Punta, in rappresentanza del direttore di progetto, Guido Cruschelli</i> Provincia di Livorno Sviluppo, (Italia) : <i>Maria Giovanna Lotti, Presidente di Provincia di Livorno Sviluppo, Silvia Caturegli</i>
Partner 2	Centro Studi della Camera di Commercio di Livorno (Italia) <i>Silvia Piccini, Selene Bottosso,</i>
Partner 3	Isis Buontalenti-Cappellini-Orlando (Livorno – Italia) : <i>Roberto Pincelli, Bernardo Murru, docenti</i> <i>Stefano De Meo, Vittoria Soderi, Niko Ianda studenti V classe istituto Nautico Cappellini</i>
Partner 4	Istituto Tecnico Statale Trasporti e Logistica “Buccari” (Cagliari – Sardegna – Italia) : <i>Fernando MagnO, docente</i>
Partner 5	Lycée Maritime et Aquacole « Jacques FAGGIANELLI » (Bastia – Corsica – Francia) : <i>Alain Doaré, Dirigente scolastico, Dominique Mei, docente</i>
STC	Paola Bottero, in rappresentanza del Segretariato Tecnico Congiunto di programma.

AGENDA du jour A été la suivante:

Programma cofinanziato con il Fondo Europeo
per lo Sviluppo Regionale



Programme cofinancé par le Fonds Européen
de Développement Régional





MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*

09:30 Accueil de la Provincia di Livorno,

- *Monica Mannucci, conseiller aux politiques communautaires, qualité sociale, services communautaires, coopération internationale de la Provincia di Livorno*

9.45 Présentation du projet "PER MARE, AZIONI INNOVATIVE PER ORIENTARE AI MESTIERI DEL MARE",

- *Maria Giovanna Lotti, Président de Provincia di Livorno Sviluppo*

10h00 Présentation des partenaires et leur rôle dans le projet:

- *Provincia di Livorno, Guido Cruschelli, Directeur du secteur de l'emploi et de la formation*
- *Centro Studi della Camera di Commercio di Livorno, Silvia Piccini -*
- *Isis Buontalenti-Cappellini-Orlando, Livorno, Roberto Pincelli,*
- *Istituto Tecnico Statale Trasporti e Logistica "Buccari", Cagliari, Fernando Magno,*
- *Lycée Maritime et Aquacole "Jacques FIAGGIANELLI", Bastia, Alain Doaré, Dominique MEI*

10.45 Réunion technique

- Mise en place du Comité de Pilotage du projet: ouverture de la Provincia di Livorno partenaire d'accueil / Provincia di Livorno Sviluppo;
- Approbation du règlement du Comité de pilotage ;
- Approbation de la date de début du projet 15.11.12 ;
- Création et partage du plan de travail du projet: coordination des travaux des partenaires à travers la répartition des responsabilités. Activités de communication et de formation ;
- Développement d'une stratégie intégrée de communication et diffusion ;
- Définition des critères pour l'identification et le partage des meilleures pratiques de formation ;
- Synthèse et prochaines étapes pour la mise en œuvre du projet, planification de la prochaine réunion.

h. 13:30 Fin de la réunion

Ouvre la réunion de lancement du projet "PER MARE" **la Conseiller Mannucci** donnant l'accueil à nom de la Province de Livourne aux participants. Elle souligne par conséquent l'importance de la collaboration entre les institutions, de mettre en réseau , à travers le projet, les personnes qui veulent soutenir et promouvoir la connaissance et une meilleure préparation professionnelle des étudiants et des enseignants qui y participent. Elle s'adresse aux jeunes présents – 3 représentant leurs



MARITTIMO - IT FR - MARITIME

TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*

camarades de l'Institut Nautique de Livourne - les invitant à préparer la conférence de presse de clôture du projet impliquant la presse pour faire connaître les activités qui vont se réaliser, les perspectives souhaitables pour leur avenir.

Maria Giovanna Lotti, Président de la *Provincia di Livorno Sviluppo* a présenté le projet pour le contextualiser et en approfondir les principaux aspects. Le PowerPoint de sa présentation sera envoyé associé avec les minutes. Après avoir analysé le programme Maritime et le programme spécifique "Au-delà de la mer" dans lequel le projet a été financé, est présenté le scénario qui a conduit à la conception du projet et la logique de sa construction, l'objectif et la stratégie d'intervention, des produits et leur distribution, activités de communication, les résultats attendus et le plan de travail. Le calendrier des activités sera discuté plus tard, lors du Comité de Pilotage.

Silvia Piccini introduit la fonction dans la conception du **Centre pour l'étude de la Chambre de Commerce de Livourne** et met l'accent sur l'importance de la pratique de la formation scolaire d'emplois ayant une grande importance. Notre ambitieux objectif est d'essayer de construire un bon réseau d'entreprises partenaires dans les trois régions qui peuvent accueillir des jeunes pour des visites d'étude efficaces durant les 9 jours de formation prévus dans le plan de travail du projet. Puis souligne que lors de toutes les sessions de formation: Logistique, GMDSS, "Global Maritime Distress and Safety System" et les techniques de gestion de la salle des machines seront utilisées les deux langues du partenariat. Les étudiants identifiés (par sélection interne à l'école) devront connaître au moins les bases de la langue de l'autre côté et avoir une formation technique dans les domaines couverts. Sera également important de diffuser la culture de l'entrepreneuriat dans les jeunes qui peut être utile en temps de crise comme ceux que nous traversons. Elle souligne aussi, et d'autres projets du même PO Maritime le soulignent à juste titre (PIMEX, NO FAR ACCESS) qui est inexplicable qu'il n'y a pas un trafic réseau direct entre Livourne et la Corse, mais tout devrait quand même aller à Marseille ou à Nice. Cet peut représenter un bassin de développement de l'entrepreneuriat dans l'avenir

Roberto Pincelli professeur au **Isis Buontalenti-Caps-Orlando (Livorno)** explique la genèse du projet et l'importance des trois domaines de formation couverts par le projet pour les académies maritimes. Approfondir ces séances spéciales et de les intégrer dans leur CV fera d'eux une main-d'œuvre prête et formé à leur sortir de l'école. Ces trois profils leur permettra d'entrer sur le marché du travail avec des compétences qui feront de leurs des profils concurrentiels.

Alain Doaré et Dominique Mei, respectivement directeur et professeur au **Lycée Maritime et Aquacole "Jacques Faggianelli" (Bastia)** expliquent les aspects uniques de la spécialisation de leur école, le GMDSS, c'est à dire le système avec une couverture mondiale pour les situations d'urgence et de sécurité en mer, mis au point par l'OMI depuis 1970, pour créer un système automatisé pour la gestion des situations d'urgence en mer (De Février 1999 à tous les navires,



MARITTIMO - IT FR - MARITIME

TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

La Cooperazione al cuore del Mediterraneo

La Coopération au coeur de la Méditerranée

nouveaux et ceux en cours de construction, il y a l'obligation d'adapter le nouveau système). Leur institut a 15 ans d'expérience dans des projets européens et a déjà collaboré avec l'Institut de Livourne et d'autres partenaires européens. Ils sont fournis avec la simulation GMDSS, avec 2 consoles d'apprentissage, même à distance, même pour les étudiants en visite. L'Institut scolaire leur confère un certificat qui, pris individuellement, a un coût très élevé. Par conséquent, pour les étudiants de Livourne et Cagliari qui participeront à ce stage sera un grand avantage. Le Faggianelli n'a pas un cours en logistique et même une salle de machine avec un moteur marin où on peut apprendre les techniques de gestion.

Fernando Magno, professeur, a expliqué que l'**Institut Technique des Transports et de la Logistique " Buccari " de Cagliari** travaille avec des experts en logistique, les professionnels qui travaillent dans de grandes entreprises locales, qui peuvent montrer la mise en œuvre dans la pratique de la matière qu'ils enseignent. Jusqu'à quelques années passés cette matière n'était pas enseigné, mais le chef de l'Institut, récemment retraité, la même personne qui a signé le projet, a permis des collaborations, gratuites avec des experts et il donc pourrait réussir à promouvoir d'autres formes d'école-travail. En fait, le lien entre l'école et le travail, en réseau avec les entreprises disponibles sera également important dans notre projet. Le Buccari fera, à l'avenir, de ces trois matières son programme d'étude. Il choisira les cours GMDSS pour le étudiants du V classes, tandis que la logistique et la salle des machines seront adressées pour les IV.

Paola Bottero, Secrétariat Technique Conjoint du programme, est heureuse de voir un tel niveau de collaboration déjà établie dans le partenariat. Le P.O. a pris la décision de consacrer un appel spécifique à la mobilité des étudiants, ce mode d'apprentissage est fortement recommandé. Elle rappelle que la méthode de comptabilisation des frais sont inclus dans la Coopération Territoriale et exigent des processus plus complexes que celles exigées par les programmes LLP de l'UE (Comenius, etc), mais le STC est disponible pour l'étude. En ce sens, nous vous invitons à lire les diapositives sur le site Web du programme: <http://www.maritimeit-fr.net/> dans la "communication", à savoir: mettre l'accent sur la gestion financière: http://www.maritimeit-r.net/cms/index.php?option=com_shared_private_space&task=showfile&fileid=1392 alors que le système de gestion peut être trouvé, en plus des documents spécifiques, à d'autres diapositives présentées lors d'un séminaire consacré spécifiquement à des projets Au-delà de la mer :

http://www.maritimeit-r.net/cms/index.php?option=com_shared_private_space&task=showfile&fileid=1393 En ce qui concerne l'identification du Certificateur du premier niveau, CIL, pour les partenaires italiens est directement assigné par AGU que réclame également les dépens. Aujourd'hui a été communiquée aux partenaires italiens nom et coordonnées du CIL assigné, en ce qui concerne les Français, cependant, la CTC les supportera avec le Pôle unique de certification (PUC): nous invitons les





MARITTIMO - IT FR - MARITIME

TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*

collègues de la Corse, par conséquent, de prendre contact avec le point de contact corse de PO pour toutes clarifications nécessaires: M.me Amiel Lucchini- contact-point@ct-corse.fr; amiel.lucchini@ct-corse.fr. Chaque partenaire par l'intermédiaire du système de gestion (dans laquelle chacun recevra son accès le plus tôt possible par le STC dès qu'ils ont terminé les opérations de profilage de projets) devront envoyer leurs propres frais à l'organisme de certification et de toutes les certifications doivent ensuite répondre au chef de fil qui va remplir le DUR que, après la mise à jour de la documentation du programme comprend également les rapports de suivi. Les dates limites pour l'envoi des STC des DUR sont Avril 30 et 31 de Octobre de chaque année. L'attaché B du DUR sert pas seulement de la surveillance financière, mais aussi pour le suivi des activités et les produits fabriqués dont le remboursement est demandé (il est demandé de joindre à chaque DUR la liste des produits ainsi que la preuve de la réalisation de produits finis ou bien sûr - l'envoi de fichiers, photos ..). Comme il a été annoncé que la date de départ du projet a été le 15/11/2012, les coûts seront considérées comme admissibles à remboursement dès cette date. Les obligations de dépenses prévu par les Conventions du projet sont les suivants: au moins 20% du budget dans Novembre 2013, de 100% à la fin du projet.

Sur le site on trouvera les nouvelles formes, même en ce qui concerne la « communication »: il est recommandé de s'appuyer sur le chef ou la personne en charge de la communication pour chaque produit fabriqué dans le but d'éviter les erreurs et de ne pas rendre les produits alors inéligible en vertu des règles du programme. En ce qui concerne cela, il est recommandé de choisir immédiatement, dans la même séance d'aujourd'hui du Comité de Pilotage, une personne qui fournit un examen pour la conformité aux règles d'information et publicité, pour tous les documents qui sont faites et le matériel à propager à l'externe. Vous trouverez dans la section « Communication » - Documents clés - le Plan de l'information et de la communication et le Manuel d'image. S'il vous plaît notez que le Comité de pilotage peut être tenu en italien, ainsi que la préparation des minutes mais les conclusions devraient être rédigés en français. Le programme est en fait bilingue, et bilingue doit donc être le site du projet, ainsi que le CD planifiée et tous les produits qui seront réalisées. Le Secrétariat technique, cependant, il est disponible pour répondre à toute question ou à fournir des renseignements supplémentaires qu'étaient nécessaires.

COMITE' DE PILOTAGE (CdP)

Le 17/12/12 a été créé le Comité de pilotage du projet «PER MARE» (art. 1). Le représentant de la CF en présente le Règlement en italien et traduit en français par le CF, en le lisant dans toutes ses parties et en complétant, par décision unanime, le cas échéant, avec le N. des jours (14 jours calendaires, 10 ouvrables) dans lesquelles doit être communiquées aux partenaires la convocation de la session du Comité (art. 4), qui se réunira au moins deux fois par an et envoyé l'ordre du jour et





MARITTIMO - IT FR - MARITIME

TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

La Cooperazione al cuore del Mediterraneo

La Coopération au coeur de la Méditerranée

le N. de jours pendant lesquels seront ensuite élaborés et envoyés au partenaire les minutes (15 jours après la date du calendrier de la réunion de la CdP - article 6). Dans le cas où les décisions du CdP sont prises par procédure écrite, le Président a envoyé à tous les membres par courrier électronique, des sujets d'interrogation qui doit être approuvés. Les membres peuvent exprimer leurs points de vue par écrit dans les 5 jours ouvrables. Le CdP est composé d'un membre effectif et d'un membre suppléant, avec droit de vote représentant de chaque partenaire (article 2): Il nécessite donc par chaque partenaire de nommer les membres et d'informer les CF par e-mail dans la semaine prochaine. Pour tous les autres articles, on peut se référer au document original. Les Règlements de procédures du CdP est adopté à l'unanimité et sera signée par chaque partenaire tout juste de terminer avec les ajouts prévus.

Les partenaires ont ensuite identifiés dans le Centre d'étude de la Chambre de Commerce de Livourne, le Responsable de la communication, qui va préparer un aménagement unique pour l'utilisation par tous les partenaires de la présentation power point premier et deuxième page et un feuille écriture complète avec tous les logos fournis par le programme : selon les règles de P.O. Maritime les matériaux qui ne sont pas conformes seront exclus du remboursement.

Il sera établi un plan détaillé de communication et de diffusion et pendant le mois de Janvier 2013, après la demande de trois devis, on fera le contrat pour la construction du site du projet. Les partenaires proposent de faire créer le logo du projet par les étudiants du 3 instituts nautiques avec un concours d'idées.

Le CF propose un plan de travail détaillé qui identifie les tâches et les rôles de chaque partenaire, comme identifiée par le projet, nous discutons le délai dans lequel mener à bien les trois activités d'apprentissage qui sont au cœur du projet. Les partenaires sont d'accord sur un calendrier détaillé de ces activités, en conformité avec le calendrier scolaire et la pratique de l'exécuter :

I mobilité des étudiants de Bastia et Cagliari aura lieu à Livourne: les sessions de formation seront menées dans 3 jours du 26 au 28 Avril 2013 pendant le développement du Trophée Académie Navale et de la Ville de Livourne qui donnera la possibilité aux garçons d'avoir large vision du nautisme et de la construction navale, pas seulement italien, mais européen, en leur permettant de rencontrer les opérateurs et les entreprises qui à cette occasion seront présents ensemble pour l'événement. Ensuite il y aura des visites dans les entreprises et le séminaire prévu sur la construction navale et maritime qui permettra d'avoir une idée précise du secteur de la navigation de plaisance et nautisme pas seulement locale.

II Mobilité aura lieu à Bastia et les sessions de formation seront tenues du 24 to 26 Septembre 2013. Après, au cours de l'après-midi de 3 jours, les visites à 4 sociétés dans les secteurs concernés.





MARITTIMO - IT FR - MARITIME

TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*

III Mobilité aura lieu à Cagliari, où les sessions de formation se tiendront du 11 au 13 Novembre. Les deux séminaires seront prévus en conséquence.

Chaque partenaire d'accueil assurera aux partenaire en mobilité tous les nécessaires informations pour assurer que le séjour aura le moindre coûts possible en termes de ressources financières et parce que les dates des échanges ont déjà été identifiés, on va également travailler pour faire des réservations à l'avance.

Il est proposé d'identifier les critères de sélection communs aux trois institutions partenaires pour identifier les élèves qui bénéficieront de la formation en mobilité. Les critères seront partagés et prendra en compte le respect de la présence des étudiantes, même dans la plus grande minorité dans ces institutions.

En ce qui concerne l'information financière des coûts, le représentant STC a expliqué les règles auxquelles le partenariat doit se conformer et les documents et informations à suivre. Par le CF a déjà été demandé le 13.11.12 l'anticipation du 25% prévue par le programme. Dès que la Provence de Livourne recevra le paiement de la contribution publique du Fonds communautaire (FEDER) fournira aux autres partenaires dans les parts respectives de la contribution, dans leur intégralité et sans délai, au plus tard dans 45 jours à moins que prouvée impossible à accomplir.

Le CF communiquera par e-mail aux les partenaires CUP du projet et on demande au partenariat (aussi par courrier électronique) la désignation des parties suivantes (pour chaque partenaire) Ces représentants peuvent également se réunir en une même personne:

- 1) Project Manager/Responsable du projet
- 2) Responsable administrative et financière
- 3) Référent opérationnel du Système de gestion
- 4) Responsable de la Communication.

La réunion du CdP se termine à 13h30

